

10 % RABATT
AUF 1 TEXTIL-ARTIKEL NACH WAHL
Nicht mit anderen Rabatten kombinierbar. Gültig bis 20.07.24

STOLZ
Das Kaufhaus im Norden

Büsum So geht's gut!
Gewerbegebiet · Hafentörn 4

Moin zusammen ...

Ende dieser Woche steuert Büsum auf den absoluten Saisonhöhepunkt zu: Am Freitag beginnt die 119. Kutterregatta – das größte und typischste Büsumer Fest. Drei Tage Volksfeststimmung am Hafen: Bunte Partymeile, Open-Ships und Wettfahrten mit SUPs, Papierbooten und natürlich Krabbenkuttern. Außerdem werden auch wieder verschiedene Gastschiffe erwartet, darunter der Dampfseibrecher Stettin und mehrere Helgoländer Börteboote. Letztere fahren als eigene Klasse bei der Regatta am Sonntag mit. Am Samstag gibt es wieder den Oldtimer-Korso mit historischen Arbeitsschiffen. Auf vielen der Schiffe kann man auch mitfahren. Sie sehen: Es ist so viel los, dass wir es hier und in der nächsten Ausgabe kaum unterbringen können. Also: Am besten hingehen und sich überraschen lassen.

Und wem das nicht reicht, kann sich ja auf einen Platz in unserer Leserjury bewerben, die den bestgeschmückten Kutter prämiiert. Wie, steht auf Seite 2 ...

Schönen Tag noch

Kai Klüwer, Büsum spontan

Zur Erholung
Restaurant · Hafenstr. 5
deutsch-italienische Spezialitäten
tägl. geöffnet 12–21⁰⁰ · durchg. warme Küche
Mo.–Fr. 12–15⁰⁰: Mittagstisch
Hamburger Pannfisch
mit Bratkartoffeln und
Salabailage € 23,50
www.zur-erholungbuesum.de
Tel.: 04834/965 700 5

TMS Büsum
Gäste-Info
Tel: (0 48 34) 90 90

Ebbe & Flut in Büsum			
16 Di	1:41	8:28	14:07
17 Mi	2:44	9:33	15:19
18 Do	3:54	10:42	16:34
19 Fr	5:05	11:47	17:47

Datenquelle: Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie · Ohne Gewähr

LB LICHTBLICK KINO IM WATT'N HUS

KINO-BUESUM.DE

Kutterregatta: Freitag geht die Party los Wer möchte in die Jury? Büsum spontan-Leser küren den bestgeschmückten Kutter Mehr zum Regatta-Auftakt und zur Jury-Bewerbung auf Seite 2

Sommer Open-Air: Die Andersons



Ihr wollt sie - ihr bekommt sie! Die Andersons aus Salt Lake City, Utah. Die beste Vorband der Welt präsentiert Partykracher: Egal ob zur Schlagernacht oder auf Wacken, ob vor Thomas Anders oder Torfrock, Scooter oder Iron Maiden – die Jungs sind eine musikalische Allzweckwaffe und das mit Akustik-Power pur! Mit zwei Gitarren und einem Cajon heizen Ned, Ted & Brad mächtig ein. Komm als Fremder und geh' als Anderson.

Dienstag ab 19 Uhr auf der Watt-Tribüne am Hauptstrand,
davor ab 18 Uhr Benjamin-Blümchen-Kinderdisco
Eintritt frei mit Gästekarte/entfällt bei Schlechtwetter

ADVENTUREGOLF

Taglich ab 10:00 Uhr geöffnet, direkt am kostenlosen Parkplatz P1 Familienlagune.

www.adventuregolf-buesum.de

E. A. Jensen 3 x in Büsum

Mittagstisch ab 5,49

- Di, 16.7.: Geflügelgeschnetzeltes mit Spätzle
- Mi, 17.7.: Gyrossuppe mit reichlich Einlage
- Do, 18.7.: Mehlspeise mit Schweinebacke und Kirschsoße
- Fr, 19.7.: Haxe mit Sauerkraut und Kartoffelpüree
- Sa, 20.7.: Erbsensuppe mit reichlich Einlage
- Mo, 22.7.: Maccaroni-Hack-Auflauf

Vorstellung bis 9:00 Uhr | Mittagstisch
Abholung ab 11:30 Uhr | Mo. – Sa.

Lotto/Toto-Annahme • Postfiliale • Tägl. frische Belieferung

Büsum-Koordinatenring

JUWELIER JOHANNSEN
Alleestr. 11 • 04834/93555
www.juwelier-johannsen.de

SCHUHE & TASCHEN

Jeden Donnerstag bis Sonntag

Öffnungszeiten: Donnerstag bis Samstag 10 - 17 Uhr • Sonntag von 11³⁰ - 17 Uhr

Veranstaltungshalle Büsum
Am Fischereihafen 25, 25761 Büsum

ADLER & EILS GmbH & Co KG

Büsum-Helgoland ab Kopfende „Alte Hafeninsel“

MS Funny Girl: täglich 9:30
ca. 4 Std. Inselaufenthalt, Rückkehr ca. 18:30

MS Nordlicht: Mi. 12:30 + Do. 8:30
ca. 4–5 Std. Inselaufenthalt, Rückkehr Mi. ca. 20:00, Do. ca. 16:30

Schiffsausflüge ab Ankerplatz

Seehundsbank (ca. 2 ½ Std.)
Di. 12:30, 15:15 Mi. 12:30, 15:15
Do. 10:45, 13:30 Fr. 11:00, 13:45

Küstenfahrt (ca. 1 Std.)
Di. 11:00 Mi. 11:00
Do. 18:00 Fr. 16:30

Fangfahrt in See (ca. 1 ½ Std.)
Di. 9:00, 11:00, 13:15, 15:15, 17:00
Mi. 9:00, 11:00, 15:15
Do. 9:00, 11:00, 13:15, 15:15, 17:00
Fr. 13:15, 15:15

Sunset-Grill-Tour (ca. 2 ½ Std.) Mi. 19:00
inkl. Grillteller, verschiedene Salate u. Welcome-Drink

Info: 04834/3612 • Tickets: www.adler-eils.de

Die Rosengasse in Heide
Schank- u. Speisewirtschaften
Große Tönninger Scholle und verschiedene Matjes-Variationen
Di. – Sa. 11 – 14:00 Uhr
(solange der Vorrat reicht)
Friedrichstr. 22 • 0481/683005
www.rosengasse-heide.de

DELPHIN APOTHEKE

Diane Kruger „Skjur“
die Pflegeserie für die Haut
tierversuchsfrei, in Deutschland entw.
silikon- u. mineralölfrei
Geöffnet: Mo. – Sa. 8 – 18 Uhr
sonn- und feiertags geschlossen
Telse Thiesen • Alleestraße 10 • Büsum
Tel. (0 48 34) 90 60 • Fax (0 48 34) 9 06 60

Was liegt an?

>>DIENSTAG, 16.7.

7:00 Parkplatz Lehnsweg
Wochenmarkt
8:00 „Meerzeit“ Wellenb. & Spa
Frühschwimmen
8:15 „Meerzeit“ Wellenb. & Spa
Aqua-Fitness
8:30 Hauptstrand/Watt-Tribüne
Nordseesport
8:30 Wochenmarkt Lehnsweg
Dialogtour SPD-Bundestagsfrakt.
9:30 Mini-Maxi-Club
Kreative Spielzeit
10:00 Watt'n Hus/I. OG
Lotsenschnack – Ausflugstipps
12:00 St. Clemens-Kirche
Geistliche Mittagspause
13:00 Badestelle Stinteck
Wattexkursion „Small Five“
13:00 Kino Lichtblick/Watt'n Hus
Ich-Einfach unverbesserlich 4
13:15 Kino Lichtblick/Watt'n Hus
Garfield
13:30 Mini-Maxi-Club
Feentüren anmalen
14:00 Deichkrone/Leuchtturm
Wattwanderung
14:00 Ankerplatz/Reetdachpav.
Wattführung mit Dipl. Biologen
14:00 Watt'n Insel/DLRG-Station
Kreativ-Kinderwattf. m. Krabbenf.
14:00 Wohlfühlgarten
Boule
15:00 Bücherei/A.d.Mühle
Spielenachmittag
15:00 Strandhaus/Büs. Deichh.
Wattwanderung (Anm.)
15:30 Kirchenkiste/Watt'n Insel
Willkommen in der Kirchenkiste
15:30 Bücherei/An der Mühle
Treffen „Omas gegen rechts“
15:30 Kino Lichtblick/Watt'n Hus
Arthur der Große
15:45 Kino Lichtblick/Watt'n Hus
Ich-Einfach unverbesserlich 4
16:00 Ankerplatz/Uhr
Großer Hafenbummel
17:45 Kino Lichtblick/Watt'n Hus
Nordlicht – der Nordsee-Film
18:00 Watt-Tribüne
Benjamin-Blümchen-Kinderdisco
18:15 Kino Lichtblick/Watt'n Hus
Ich-Einfach unverbesserlich 4
19:00 Watt-Tribüne
Sommer Open-Air: Die Andersons
19:30 Sportcasino Rosengrund
Skat für jedermann
20:00 Kino Lichtblick/Watt'n Hus
King's Land

>>Neueröffnung<<

EBBE & FLUT

Café • Restaurant

Frühstück 7 – 11 Uhr
Mittagstisch 12 – 16 Uhr
Kaffee, Kuchen & Torten ab 12 Uhr
durchg. warme Küche bis 21 Uhr
Heider Str. 22 (Am Bahnhof)
Tel. (04834) 4359024

Kutterregatta: Jury gesucht!

Das kommende Wochenende steht ganz im Zeichen von Büsums größtem Saisonspektakel: Die Kutterregatta macht den Hafen für drei Tage zur Partyemeile. Als Höhepunkt der Veranstaltung wird nicht nur der schnellste Kutter ermittelt, sondern auch der schönste. Welcher es wird, liegt mit etwas Glück in Ihren Händen: Büsum spontan sucht 3–5 Urlauber als Jury-Mitglieder, die über den am besten geschmückten Kutter dieser Regatta befinden. Alles was Sie brauchen, sind ein paar Stunden Zeit am 21. Juli (Sonntag). Nach der Begrüßung geht es mit Bewertungsbögen um den Hafen, um die einzel-



nen Schiffe in Augenschein zu nehmen. Im Anschluss geht es an Bord des Dampfseibrechers Stettin, um die Regatta mit den geschmückten Kuttern von See aus zu beobachten. Wer dabei sein möchte oder noch Fragen hat, kann sich bis Mittwoch per Telefon oder Mail an unsere Redaktion wenden:
Tel. 04834/960480 (evtl. AB)
info@buesum-spontan.de

Regattatage starten am Freitag

... mit SUP-Rennen und Hugo Egon Balder

Schon eineinhalb Stunden vor dem offiziellen Auftakt öffnet die Regattameile: Ab 12 Uhr freuen sich zahlreiche Gastronomen, Händler und Schausteller auf der alten Hafeninsel (zwischen Hafenbecken 2 und 3) auf die Besucher. Musik gibt es auf der Hafenbühne und im In-Litro-Festivalbereich. Erstes Highlight am Freitag ist

das SUP-Rennen um 14 Uhr im Hafenbecken 2. Top-Act am Abend sind dann ab 20:30 Uhr Rudolf Rock & die Schocker mit Hugo Egon Balder. Der Eintritt ist frei.

Weitere Infos in unserer nächsten Ausgabe sowie im Programm-Flyer, der u.a. bei der Tourist-Info ausliegt

PROGRAMM FREITAG

12:00 Öffnung Regattameile
13:00 Nordseehor Büsum (HB)
13:30 Offizielle Eröffnung (HB)
14:00 SUP-Rennen (H2)
16:30 Elbsand (HB)
18:00 Festival Warmup (ILF)
20:30 Rudolf Rock & die Schocker
feat. Hugo Egon Balder (HB)

HB: Hafenbühne; H2: Hafenbecken 2; ILF: In Litore Festivalbbereich



„Das dampfende Museum“

Open Ship + Fahrten auf dem Dampfseibreicher

Der Dampfseibreicher „Stettin“ macht am Mittwochabend an der Ostmole im Vorhafen fest. Von hier aus wird das Schiff während der Kutterregatta zu Begleitfahrten ablegen. Schon ab Donnerstag kann man das Schiff täglich in der Zeit von 10 bis 17 Uhr an seinem Liegeplatz besichtigt werden. Der Eintritt ist frei, wer möchte darf gern etwas für das Museumsschiff spenden.



Darüber hinaus besteht die Möglichkeit, während der Überführungsfahrten von und nach Büsum mitzufahren. (Transfer zum Start bzw. Zielhafen in Eigenregie)
Info/Preise unter 0172/4222285

Was liegt an?

>>DI., 16.7. (Forts.)

20:30 Kino Lichtblick/Watt'n Hus
Ich-Einfach unverbesserlich 4

>>MITTWOCH, 17.7.

8:30 Hauptstrand/Watt-Tribüne
Nordseesport
9:30 Mini-Maxi-Club
Kreative Spielzeit
10:00 Grethof/B203
Maislabyrinth
10:00 Kino Lichtblick/Watt'n Hus
Ferienkino: Petterson & Findus
10:30 Watt'n Hus
Filmvortrag Bau Eidersperrwerk
12:00 St. Clemens-Kirche
Musikalische Mittagspause
13:00 Deichüberg. 12/Nordseestr.
Fam.-Wattf. m. Krabbenfischen
13:00 Hauptstrand/„Meerzeit“
Wattwanderung mit Muße
13:00 Kino Lichtblick/Watt'n Hus
Ich-Einfach unverbesserlich 4
13:15 Kino Lichtblick/Watt'n Hus
Garfield
13:30 Hauptstrand/DLRG
Bodypainting mit Kreide
14:00 Stadion Rosengrund
Boule (Eing. Muschelbank)
15:00 Wohlfühlgarten (Kurpark)
Yoga für alle
15:00 Ankerplatz/Reetdachpav.
Wattführung mit Dipl. Biologen
15:00 Ärztezentrum/Westerstr.
Vortrag: Venengesundheit
15:30 Deichkrone/Leuchtturm
Familien-Wattwanderung
15:30 Kino Lichtblick/Watt'n Hus
IF – Imaginäre Freunde
15:45 Kino Lichtblick/Watt'n Hus
Ich-Einfach unverbesserlich 4
16:00 Ankerplatz/Uhr
Großer Hafenbummel
16:30 Wohlfühlgarten (Kurpark)
Kreft's Puppenbühne
17:45 Kino Lichtblick/Watt'n Hus
Chantal im Märchenland
18:00 Sporthalle Tertius Törn
Tanzen für jedermann
18:00 Teddyhuus/Hirtenstaller Weg
Teddynähen (Anm.)
18:15 Kino Lichtblick/Watt'n Hus
Ich-Einfach unverbesserlich 4
19:00 Wohlfühlgarten (Kurpark)
Konzert „Büsum singt mit“
19:00 MS Ol Büsum/Ankerplatz
Sunset & Grill-Tour
19:00 Kirchenkiste/Watt'n Insel
Willkommen in der Kirchenkiste
19:30 Neuapost. Kirche/Swatten Weg
Gottesdienst
20:00 Deichkrone/Leuchtturm
Abendwanderung
20:15 Kino Lichtblick/Watt'n Hus
Bad Boys 4
20:30 Kino Lichtblick/Watt'n Hus
Ich-Einfach unverbesserlich 4
21:30 Familienlagune/Nordteil
Abendsegen bei Sonnenuntergang

Was liegt an?

>>DONNERSTAG, 18.7.

8:00 „Meerzeit“ Wellenb. & Spa
Frühschwimmen
8:15 „Meerzeit“ Wellenb. & Spa
Aqua-Fitness
8:30 Watt-Tribüne
Qi Gong
9:00 Badestelle Stinteck
„Fit am Morgen“
9:30 Mini-Maxi-Club
Kreative Spielzeit
10:00 Vorhafen/Ostmole
Open Ship Eisbrecher „Stettin“
10:00 Teddyhuus/Hirtenstaller Weg
Trödelmarkt (bis 13:00)
10:00 Grethof/B203
Maislabyrinth
10:30 Museum am Meer
Museumsführung
11:00 St. Clemens-Kirche
Kirchenführung
12:00 St. Clemens-Kirche
Geistliche Mittagspause
13:00 Watt'n Insel
Willkommen in der Kirchenkiste
13:00 Kino Lichtblick/Watt'n Hus
Ich-Einfach unverbesserlich 4
13:15 Kino Lichtblick/Watt'n Hus
Garfield
13:30 Mini-Maxi-Club
Schlüsselanhänger knüpfen (Anm.)
15:00 Teddyhuus/Hirtenstaller Weg
Puppen & Teddy-Sonderverkauf (bis 18:00)
15:30 Ankerplatz/Reetdachpav.
Wattführung mit Dipl. Biologen
15:30 Kino Lichtblick/Watt'n Hus
IF – Imaginäre Freunde
15:45 Kino Lichtblick/Watt'n Hus
Ich-Einfach unverbesserlich 4
16:30 Deichkrone/Leuchtturm
Wattwanderung
17:45 Kino Lichtblick/Watt'n Hus
Nordlicht – der Nordsee-Film
18:00 Rathaus/Sitzungssaal
Preisverleihung Stadtradeln
18:00 St. Andreas-Kirche/A. d. Mühle
Abendmesse
18:00 Kino Lichtblick/Watt'n Hus
Ich-Einfach unverbesserlich 4
19:00 Wohlfühlgarten (Kurpark)
Konz.: Santa – Listen and Party
19:00 Adventure Golf/Neuenkoog 2
Karaoke-Golfing
19:00 Oma seine Kneipe/Westerstr.
Livemusik mit Henning Gußmann
19:00 Wave/Bahnhofstr.
Tanzabend
20:00 Kino Lichtblick/Watt'n Hus
Chantal im Märchenland
20:15 Kino Lichtblick/Watt'n Hus
Ich-Einfach unverbesserlich 4

Die echte italienische Küche
Pizza, Pasta, Antipasti
Fisch & Fleisch
geöffnet tägl. 11-21 Uhr
(außer Diensttag)
Werftstr. 2b • ☎ 04834/9657080

Planachzeit. Auszeit. Meine Zeit.

Wellenbad Mo., Mi., Fr., Sa.: 10 bis 20 Uhr
Di., Do.: 8 bis 20 Uhr
So. + Feiertage: 10 bis 19 Uhr
Spa Mo. - Sa.: 10 bis 21 Uhr
So. + Feiertage: 10 bis 19 Uhr



Neue Büsum-Botschafterin

Die Überraschung war gelungen: Unter einem Vorwand wurde Martina von Buch zum NDR-Festival gelockt und verfolgte arglos das Geschehen auf der Bühne, bis sie ihren Namen hörte: Sie wurde gerade zur Büsum-Botschafterin 2024 ernannt. Die Büsumerin setzt sich seit vielen Jahren in vielfältiger Weise für ihren Heimatort ein: Urlaubern ist sie vor allem vom Nordseesport an der Watt-Tribüne bekannt. Auch beim TSV ist sie als Trainerin aktiv, weiter gilt ihr Interesse dem Reitsport und sie engagiert sich im Kir-



chegemeinderat. Darüber hinaus hat sie das Nordseebad in ihrem Beruf als Flugbegleiterin in der Welt bekannt gemacht. Gründe genug also für Bürgermeister Hans-Jürgen Lütje (li.) und TMS-Chef Robert Kowitz Martina von Buch mit dem Botschafterpreis zu ehren.

Maislabyrinth öffnet wieder

Seinen Orientierungssinn kann man im 1,6 Hektar großen Büsumer Maislabyrinth auf dem Grethof erproben. Am Eingang des Labyrinths kann man sich für die ca. einstündige „Expedition“ noch mit Kuchen oder Eis stärken. Ein Aussichtshügel auf dem Gelände verschafft unterwegs etwas Überblick. Wer

die Fragen an den Wegpunkten des Labyrinths richtig beantwortet, kann einen Grethof-Urlaub gewinnen.

Ab Mittwoch täglich 10–17 Uhr
Heider Str. 2 (B 203 Richtung Heide, nach 500 m rechts)
Eintritt € 7,- Ki. 3–16 J. € 5,-
Kinder unter 3 J. frei
Info unter 04834/2268

Preisverleihung Stadtradeln

Vom 15. Juni bis 5. Juli nahm Büsum am Wettbewerb „Stadtradeln“ teil. 124 Radelnde erfassten ihre Strecken und legten in diesem Zeitraum gemeinsam über 24.000 Kilometer zurück. Die Gemeinde hat, wie auch im vergangenen Jahr, Preise rund um das Thema Fahrradfahren verlost. Die Gewinner wurden bereits per Mail informiert. Die Preisübergabe und die Ehrung der drei Teilnehmer mit den meisten Kilometern findet am

Donnerstag um 18 Uhr im Büsumer Rathaus statt.

Auflösung Sudoku 13.7.

2	3	8	9	6	5	4	7	1
5	6	1	4	7	8	2	9	3
7	4	9	1	3	2	5	8	6
4	5	2	3	1	9	8	6	7
8	9	7	2	5	6	3	1	4
3	1	6	7	8	4	9	2	5
6	7	5	8	9	3	1	4	2
9	2	3	6	4	1	7	5	8
1	8	4	5	2	7	6	3	9

☛ Full-Service: Gewerbe & privat
☛ Rasen, Hecken, Zäune
☛ Grünanlagenpflege
☛ Winter- & Streudiens
☛ Grünabfall-Entsorgung
Anrufen & zurückkehlen!

T 04834 2225



Natürlich perfekt gepflegt.

gartenservice

Am Bauhof 13 · Büsum
www.avc-gartenservice.de

Was liegt an?

>>FREITAG, 19.7.

7:00 Parkplatz Lehnsweg
Wochenmarkt
9:30 Mini-Maxi-Club
Kreative Spielzeit
10:00 Vorhafen/Ostmole
Open Ship Eisbrecher „Stettin“
10:00 Museumshafen/Ankerpl.
Open Ship Museumshafenverein
10:00 Grethof/B203
Maislabyrinth
10:00 Kino Lichtblick/Watt'n Hus
Ferienkino: Die Biene Maja
10:30 Bücherei/An der Mühle
Strandfunde-Workshop/Bernsteinschleifen (Anm.)
11:00 Watt'n Insel
Willkommen in der Kirchenkiste
12:00 Hafeninsel
119. Büsumer Regattatage
12:00 St. Clemens-Kirche
Friedensgebet
13:30 Kino Lichtblick/Watt'n Hus
Ich-Einfach unverbesserlich 4
14:00 Watt'n Hus
Vortrag: 360° Wattenmeer
14:00 Badestelle Stinteck
3-Priele-Riesenwattwanderung
14:30 Mini-Maxi-Club
Bernsteinschleifen (Anm.)
15:00 Teddyhuus/Hirtenstaller Weg
Puppen & Teddy-Sonderverkauf (bis 18:00)
15:30 Deichüberg. 12/Nordseestr.
Schollock-Wattwanderung
15:45 Kino Lichtblick/Watt'n Hus
Ich-Einfach unverbesserlich 4
16:00 Deichkrone/Leuchtturm
Wattwanderung
16:00 Hauptstrand/„Meerzeit“
Kinderwattführung (Anm.)
17:45 „Meerzeit“ Wellenb. & Spa
Aqua-Power im Flachw. (Anm.)
18:00 360-Grad-Bar/Watt'n Insel
Grill & Chill the Beach
18:00 Teddyhuus/Hirtenstaller Weg
Teddynähen (Anm.)
18:00 Kino Lichtblick/Watt'n Hus
Ich-Einfach unverbesserlich 4
19:00 Adventure Golf/Neuenkoog 2
Late-Night-Golfing
20:15 Kino Lichtblick/Watt'n Hus
Ich-Einfach unverbesserlich 4



Stinteck 19 • Westerdeichstrich
Lecker Hausgebackene Kuchen
richtig guter Kaffee und Tee
feine Bierspezialitäten u. Kaltgetränke
Dithmarscher Whisky frisch aus dem Fass
und viele andere Leckereien
Öffnungszeiten in dieser Woche:
Do. - Sa. von 14 bis 18.00 Uhr
So. 21.7.: Whisky-Deichspaziergang
Anm: info@dithmarscher-whisky.de
Infos: www.dithmarscher-whisky.de

Werben in Büsum spontan?
Wir informieren Sie gern:
Tel: (0 48 34) 960 480

